

Translation & Publication Support Programme

Launched in 2006, the **Translation and Publication Support Programme (TPS)** aims to support the access of foreign readers to Romanian written culture as well as to support the insertion of Romanian authors in the international book markets. TPS offers may cover translation and printing costs related to the publication of fiction, poetry and other works by Romanian authors, including non-fiction books on visual arts, social sciences and the humanities.

Submissions:

15 April–15 September

Contacts:

tps@icr.ro, publishingromania@icr.ro and/or
office@icr-london.co.uk

Publishing Romania

The **Publishing Romania** financing programme was launched in 2007 to support publishing projects aimed at promoting Romanian culture abroad. The programme has two sections, each with specific objectives and selection criteria.

Section 1. Support for art books and publications devoted to Romanian culture and civilization. The programme supports editorial projects focused on the most relevant Romanian cultural topics.

Section 2. Support for journals, reviews, magazine supplements and thematic issues pertinent to Romanian culture and civilization. The scheme is especially relevant to cultural media throughout the world.

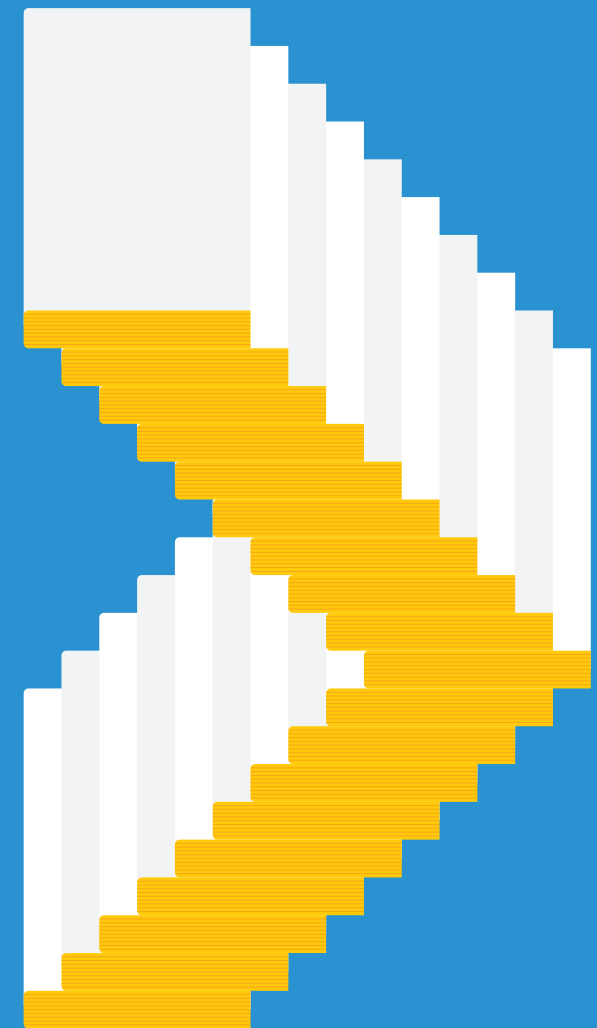
Submissions:

15 April–15 September

Contacts:

tps@icr.ro, publishingromania@icr.ro and/or
office@icr-london.co.uk

Publishing Romanian Books



The Romanian Cultural Institute's translation support programmes have been, for years, one of the most generous financial schemes of this kind in Europe and beyond.

Everything starts with a great author in an impeccable translation. But publishing lesser known writers, no matter how interesting their work, can incur business risks. Our programmes make them quite negligible.

Our main programmes, the **Translation and Publication Support Programme** and **Publishing Romania**, are the result of extensive consultation with foreign publishers, literary agents and book distributors that have made us understand their most pressing needs when it comes to putting out Romanian authors in challenging times for the book industry. With ample premiums covering the crucial expenses and straightforward, accessible procedures, our financial schemes are therefore designed to make the experience of bringing Romanian books to international audiences as smooth and rewarding as the literary discoveries they make possible.

The Translation and Publication Support Programme covers up to **100% of the translation costs** with a maximum premium of **17.000 Euros**; and up to **9.000 Euros** from the production costs, including printing, proof-reading, layout and other costs. Eligible applications concern books of fiction, poetry, travelogues, non-fiction and research.

The Publishing Romania programme covers up to **75% of translation and copyright fees**; and between **8.000** and **20.000 Euros** of the production costs, depending on the type of publication. Eligible applications concern art books and other luxury publications, magazines and thematic special issues, as well as academic journals.

Selection of titles supported through our programmes:

- Gabriela Adameșteanu, *The Encounter/Întâlnirea*, Dalkey Archive Press (USA), 2016;
- *The Review of Contemporary Fiction, Special Issue Contemporary Prose from the Republic of Moldova*, Dalkey Archive Press (USA), 2016;
- Ioana Pârvulescu, *Life Begins on Friday/Viața începe vineri*, Istros Books (UK), 2016;
- Mircea Eliade, *Diary of a Short-Sighted Adolescent/Romanul adolescentului miop*, IstrosBooks(UK), 2016;
- Mihail Sebastian, *For Two Thousand Years/De două mii de ani; Cum am devenit huligan*, Penguin Modern Classics (UK), 2016;
- Giuliana Prucca, *Ion Grigorescu: From static oblivion/Album monografic Ion Grigorescu*, Avarie (France), 2016;
- Bogdan Hrib, *The Greek Connection/Filiera grecească*, Mosaic Press (Canada), 2015;
- Ana Blandiana, *My Native Land A4/Patria mea A4*, Bloodaxe Books (UK), 2014;
- Bogdan Suceavă, *Miruna, a Tale/Miruna, o poveste*, Twisted Spoon Press (Czech Republic), 2014.